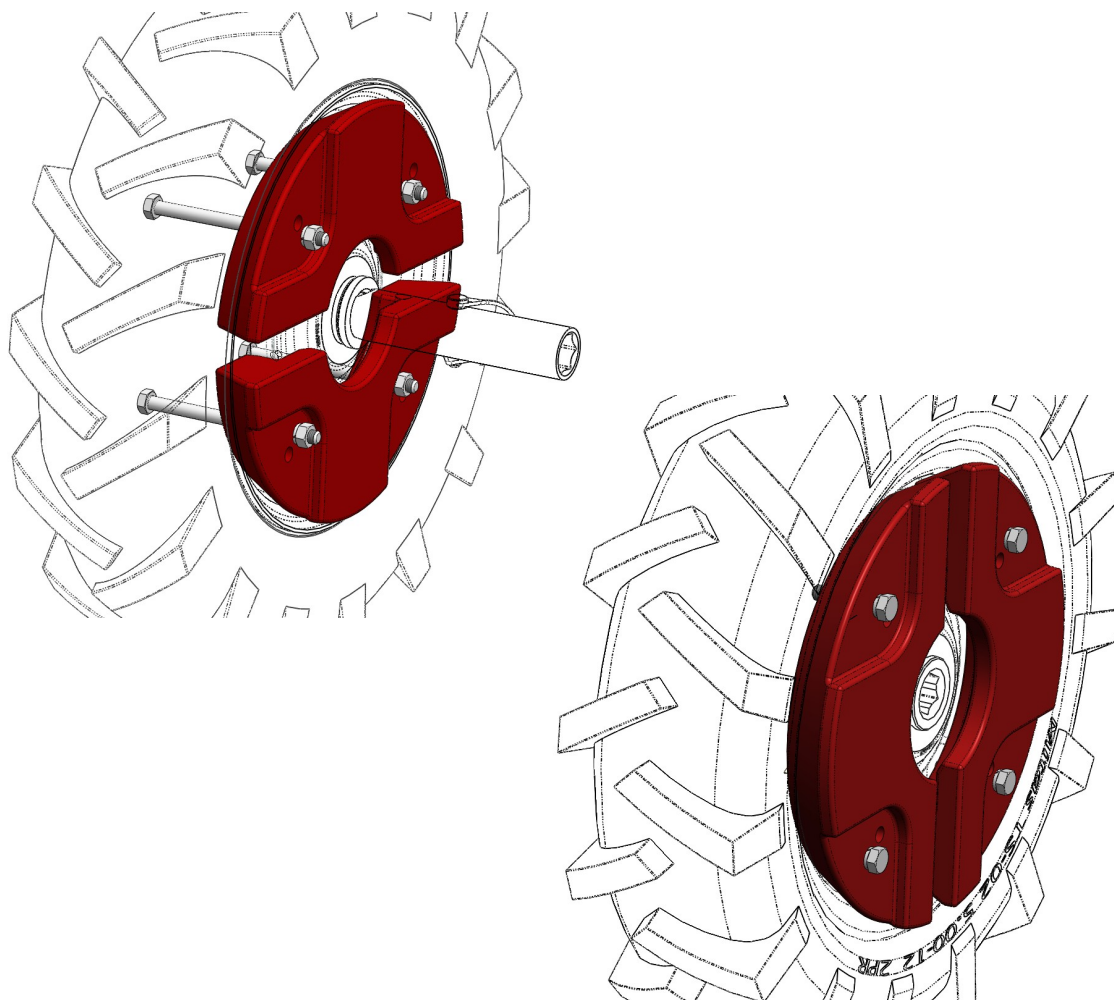


# VARI®

## TN-GLOBAL / TN-01

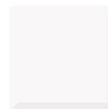
*Přídavná vnitřní závaží*



### Montážní návod

**CZ** Česky

Návod v elektronické podobě na [www.vari.cz](http://www.vari.cz)



**CZ Obsah**

1 CZ Montážní návod.....2  
 2 CZ Obrázky.....4

**CZ Základní informace**

**i** Vybalení stroje a instruktaž požadujte u svého prodejce jako součást předprodejněho servisu!

**EN Basic information**

**i** As part of the pre-sale servicing ask your dealer to unwrap the machine and give you a brief training on how to use it!

**DE Basisinformation**

**i** Verlangen Sie Auspacken und Anweisung bei Ihrem Verkäufer im Rahmen des Vorverkauf-Services!

**RU Исходная информация**

**i** Распакование товара и инструктаж надо требовать у своего продавца как част предпродажного сервиса!

**PL Informacje podstawowe**

**i** W ramach serwisu przedsprzedażowego poproś sprzedawcę o rozpakowanie urządzenia i wstępny instruktaż obsługi urządzenia.

<b>CZ</b> Typové označení (Typ) <b>EN</b> Type <b>DE</b> Typenbezeichnung	<b>RU</b> Типовое обозначение <b>PL</b> Typ	-
<b>CZ</b> Datum dodání - prodeje <b>EN</b> Delivery date - date of sale <b>DE</b> Verkaufs- Lieferdatum	<b>RU</b> Дата поставки – продажи <b>PL</b> Data dostawy-data sprzedaży	
<b>CZ</b> Dodavatel (razítko) <b>EN</b> Supplier (stamp) <b>DE</b> Lieferant (Stempel)	<b>RU</b> Поставщик (печать) <b>PL</b> Dostawca (pieczęćka)	

- ◆ Doporučujeme Vám vyhotovit si kopii této stránky s vyplněnými údaji o koupi stroje pro případ ztráty nebo krádeže originálu návodu.
- ◆ You are advised to make a copy of this page with filled in information about the machine's purchase in case the original manual is lost or stolen.
- ◆ Wir empfehlen Ihnen von dieser Seite eine Kopie zu machen für den Fall, dass das Original der Bedienungsanleitung verloren geht oder gestohlen wird.
- ◆ Рекомендуем Вам сделать себе копию этой страницы с заполненными данными о покупке косилки на случай потери или кражи оригинала руководства.
- ◆ Zaleca się wykonanie kopii niniejszej strony instrukcji zawierającej informacje o zakupie urządzenia na wypadek utraty lub kradzieży oryginału instrukcji obsługi.

**1 CZ Montážní návod**

**Obsah**

1 CZ Montážní návod.....2  
 1.1 Úvod.....2  
     1.1.1 Základní upozornění.....3  
     1.2 Bezpečnostní předpisy.....3  
     1.3 Základní informace.....3  
         1.3.1 Použití.....3  
         1.3.1.1 Technické údaje.....3  
 1.4 Montážní návod.....3  
     1.4.1 Montáž vnitřních závaží na kolo nápravy TN-GLOBAL.....3  
     1.4.2 Montáž vnitřních závaží na kolo nápravy TN-01.....3  
 1.5 Kontakt na výrobce.....4

Výrobce **si vyhrazuje** právo na technické změny a inovace, které nemají vliv na funkci a bezpečnost stroje.  
 Tyto změny se nemusí projevit v tomto návodu k používání.  
 Tiskové chyby vyhrazeny.

**1.1 Úvod**

Vážený zákazníku a uživateli!

Děkujeme Vám za důvěru, kterou jste nám prokázal koupí našeho výrobku. Tento výrobek je jedním z řady příslušenství dodávaných pro širokou škálu strojů a nářadí systému zahradní, farmářské, malé zemědělské a komunální techniky, vyráběné ryze českou firmou **VARI,a.s.**

Pročtěte si, prosím, důkladně tento montážní návod. Pokud se budete řídit pokyny zde uvedenými, bude Vám náš výrobek sloužit spolehlivě po řadu let.

### 1.1.1 Základní upozornění

Jste **povinen** seznámit se s tímto návodem k používání a dbát všech pokynů pro obsluhu stroje, aby nedošlo k ohrožení zdraví a majetku Vás jako uživatele, jakož i jiných osob.

Bezpečnostní pokyny uvedené v tomto montážním návodu nepopisují veškeré možnosti, podmínky a situace, které se mohou v praxi vyskytovat. Bezpečnostní faktory, jako je zdravý rozum, opatrnost a pečlivost, nejsou součástí tohoto návodu, ale předpokládá se, že je má každá osoba, která se strojem zachází, anebo na něm provádí údržbu.

Jestliže Vám budou některé informace v návodu nesrozumitelné, obraťte se **na svého prodejce<sup>1</sup>** nebo přímo **na výrobce stroje<sup>2</sup>**.

Montážní návod, kterým je tento výrobek vybaven, jsou nedílnou součástí stroje. Musí být neustále k dispozici, musí být uloženy na dostupném místě, kde nehrozí jejich zničení. Při prodeji stroje další osobě musí být návody k používání a montážní návody předány novému majiteli. Výrobce nenese odpovědnost za vzniklá rizika, nebezpečí, havárie a zranění vzniklá provozem stroje, pokud nejsou splněny výše uvedené podmínky.

Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené neoprávněným použitím, nesprávnou obsluhou stroje a za škody způsobené jakoukoliv úpravou stroje bez souhlasu výrobce a používáním **neoriginálních** náhradních dílů.

Při práci je zejména nutné řídit se bezpečnostními předpisy, abyste se vyvarovali nebezpečí zranění vlastní osoby, osob v okolí nebo způsobení škody na majetku. Tyto pokyny jsou v návodu k používání označeny tímto výstražným bezpečnostním symbolem:

	<b>Pokud uvidíte v návodu tento symbol, pečlivě si přečtěte následující sdělení!</b>
	<b>Tento mezinárodní bezpečnostní symbol indikuje důležitá sdělení, jež se týkají bezpečnosti. Když uvidíte tento symbol, buďte ostražití k možnosti úrazu vlastní osoby nebo jiných osob a pečlivě přečtěte následující sdělení.</b>

Tabulka 1: Symboly

## 1.2 Bezpečnostní předpisy

- Před každým použitím stroje zkontrolujte dotažení šroubových spojení nábojů kol s ráfky kol tažné nápravy. Zjištěné závady musí být ihned odstraněny! Při opravách používejte pouze originální náhradní díly.**

## 1.3 Základní informace

### 1.3.1 Použití

**Vnitřní závaží TN-GLOBAL / TN-01** slouží ke zvýšení hmotnosti malotraktoru. Větší hmotnost malotraktoru přispívá ke zvýšení záběru hnacích kol, která pak neprokluzují ani v těch nejtěžších podmínkách, ať už se jedná o práci na poli nebo při přepravě nákladu.

#### 1.3.1.1 Technické údaje

Vnitřní závaží TN-GLOBAL / TN-01	Jednotka	Hodnota
Počet závaží na kolo / tažnou nápravu	ks	2 / 4
Hmotnost závaží celkem	kg	24,4

Tabulka 2: Technické údaje Vnitřní závaží TN-GLOBAL / TN-01

## 1.4 Montážní návod

- Vzhledem k hmotnosti stroje doporučujeme sestavování provádět za asistence druhé osoby.**
- Pokud budete závaží montovat do kol přímo na malotraktoru, zajistěte jej proti neočekávanému pohybu nebo překlopení.**

Dodržte polohu vnitřního závaží vzhledem k poloze vnějšího závaží a náboje kola, tak jak je zobrazeno na **Obr. 1** a **Obr. 2**.

### 1.4.1 Montáž vnitřních závaží na kolo nápravy TN-GLOBAL

1. Povolte a vyšroubujte šroubové spojení (dva šrouby M10x100 **4** a matice M10 **5** s pojistnou podložkou **6**), použité pro spojení ráfku **1**, náboje kola **2** a vnějšího závaží **3**.
2. Nasadte dva šrouby M10x140 **7** ze strany vnějšího závaží **3**, z vnitřní strany ráfku nasadte jedno vnitřní závaží **8** a nasadte pojistnou podložku **10** a matici **9**. Šroubové spojení lehce dotáhněte, aby se díly vůči sobě nemohly pohybovat.

- Vždy použijte nové pojistné podložky **10** a matice **9** z balení vnitřních závaží!**

3. Stejným postupem namontujte druhé závaží na kolo.
4. Utáhněte šroubová spojení utahovacím momentem **35 Nm**. Utahujte vždy matici, nikdy ne šroub! Utahujte vždy do kříže!
5. Stejným postupem osadte závažími i druhé kolo tažné nápravy.

### 1.4.2 Montáž vnitřních závaží na kolo nápravy TN-01

Závaží **2** namontujte na vnitřní stranu ráfku kola **1** pomocí šroubů M10x50 **3** s pojistnými podložkami **4**. Šrouby dotáhněte utahovacím momentem **35 Nm**.

1 Adresu prodejce si doplňte do tabulky na začátku tohoto návodu (pokud není od prodejce již vyplněna).  
2 Adresa výrobce je uvedena na konci tohoto návodu

### 1.5 Kontakt na výrobce

VARI,a.s.

Telefon: (+420) 325 607 111

Opolanská 350

Fax: (+420) 325 607 264

Libice nad Cidlinou

(+420) 325 637 550

289 07 Česká republika

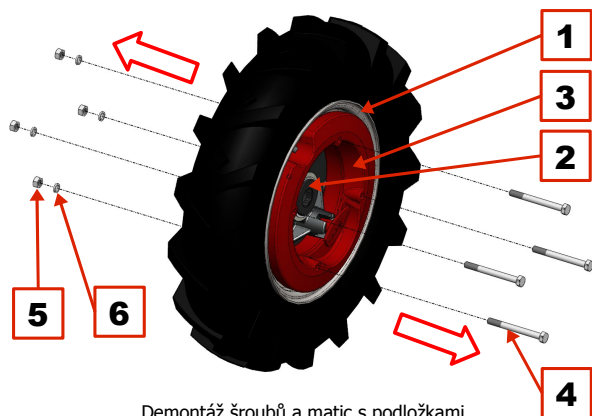
E-mail: [vari@vari.cz](mailto:vari@vari.cz)

Web: <http://www.vari.cz>  
<http://katalognd.vari.cz/>

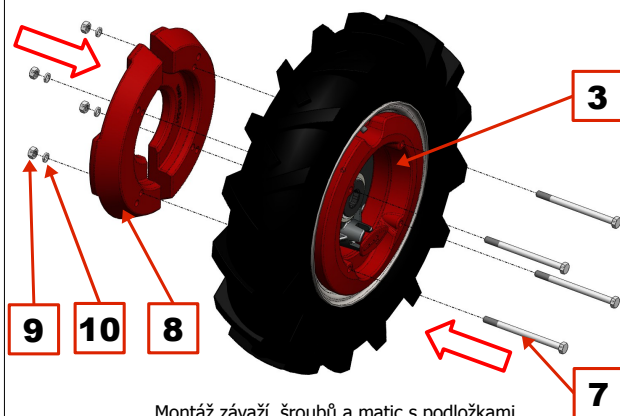


Seznam autorizovaných servisů najdete na našich internetových stránkách [www.vari.cz](http://www.vari.cz)

### 2 Obrázky



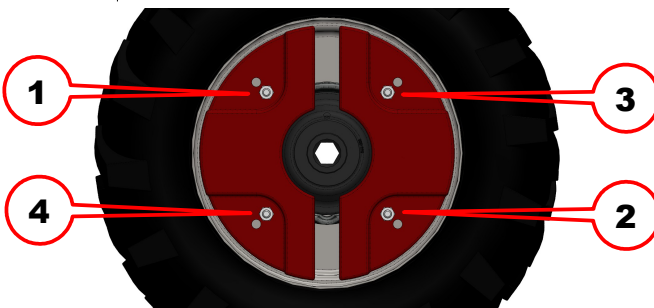
Demontáž šroubů a matic s podložkami



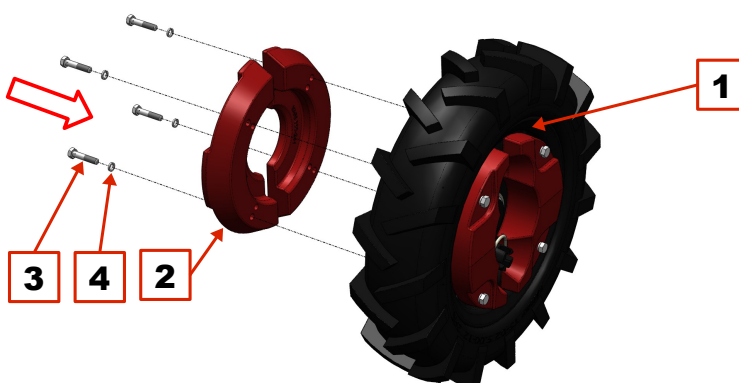
Montáž závaží, šroubů a matic s podložkami

**Mu=35Nm !**

Postup utahování matic



Obr. 1: Montáž vnitřních závaží na kolo nápravy TN-GLOBAL



Montáž závaží a šroubů s podložkami

Obr. 2: Montáž vnitřních závaží na kolo nápravy TN-01